

ĐĂNG KÝ/ THAY ĐỔI GÓI GIAO DỊCH SME
Register/Change Transaction Services Package request for SME customers

Số HSKH/
CIF No

1. THÔNG TIN KHÁCH HÀNG (Customer Details)

Tên khách hàng:
Customer name

Giấy tờ định danh
Identity number

Tên người đại diện giao dịch
Full name of representative for banking

Giấy tờ tùy thân CMND/CCCD Hộ chiếu Khác (Ghi rõ)
Identification Document ID Passport Others (specify)

Số Ngày cấp Nơi cấp
Number Date of issue Place of issue

2. ĐĂNG KÝ/THAY ĐỔI GÓI GIAO DỊCH (Register/Change transaction services Package)

- Gói SME Basic/ SME Basic Package:**
- Miễn phí duy trì 1 Tài khoản thanh toán VNĐ./ *Free 1 VND account management fee.*
 - Miễn phí duy trì dịch vụ VCB DigiBiz./ *Free VCB DigiBiz maintenance fee.*
 - Miễn phí chuyển tiền VNĐ trong hệ thống VCB trên VCB DigiBiz./ *Free for transferring VND money inside VCB on VCB DigiBiz.*
 - Miễn phí chi lương, thanh toán bảng kê - Ghi có tài khoản người hưởng tại VCB trên VCB DigiBiz./ *Free salary expenses, payment according the list (VND) - credit to beneficiary's account at VCB on VCB DigiBiz.*

- Gói SME Online/ SME Online Package:**
- Miễn phí 1 Tài khoản thanh toán số chọn 3/4 chữ số cuối./ *Free 1 account with selected number last 3/4 digits.*
 - Miễn phí duy trì 1 Tài khoản thanh toán VNĐ./ *Free 1 VND account management fee.*
 - Miễn phí duy trì dịch vụ VCB DigiBiz./ *Free VCB DigiBiz maintenance fee.*
 - Miễn phí chuyển tiền VNĐ trong/ngoài hệ thống VCB – bao gồm chuyển tiền nhanh 24/7 trên VCB DigiBiz./ *Free for transferring VND money inside/ outside of VCB system - including 24/7 transaction on VCB DigiBiz.*
 - Miễn phí chi lương, thanh toán bảng kê - Ghi có TK người hưởng tại VCB/Ngân hàng ngoài VCB trên VCB DigiBiz./ *Free salary expenses, payment according the list (VND) – credit to beneficiary's account at VCB, other banks on VCB DigiBiz.*
 - Miễn phí nộp NSNN bằng VNĐ trên VCB DigiBiz./ *Free in collecting the state budget revenue on VCB DigiBiz.*
 - Miễn phí 1 thẻ GNQT Visa Business và 1 thẻ TDQT Visa Business./ *Free account maintenance fee for 1 International Debit Card and annual fee for 1 International Credit Card.*

- Gói SME Advanced/ SME Advanced Package:**
- Miễn phí 1 Tài khoản thanh toán số chọn 3/4/5 chữ số cuối./ *Free 1 account with selected number last 3/4/5 digits.*
 - Miễn phí duy trì 1 Tài khoản thanh toán VNĐ./ *Free 1 VND account management fee.*
 - Miễn phí duy trì dịch vụ VCB DigiBiz./ *Free VCB DigiBiz maintenance fee.*
 - Miễn phí chuyển tiền VNĐ trong/ngoài hệ thống VCB trên VCB DigiBiz và tại Quầy - bao gồm chuyển tiền nhanh 24/7 trên VCB DigiBiz./ *Free for transferring VND money inside/ outside of VCB system on VCB DigiBiz and at counter - including 24/7 transaction on VCB DigiBiz.*
 - Miễn phí chi lương, thanh toán bảng kê - Ghi có TK người hưởng tại VCB/Ngân hàng ngoài VCB trên VCB DigiBiz và tại Quầy./ *Free salary expenses, payment according the list (VND) - credit to beneficiary's account at VCB, other banks on VCB DigiBiz, at counter.*
 - Miễn phí nộp NSNN bằng VNĐ trên VCB DigiBiz./ *Free in collecting the state budget revenue on VCB DigiBiz.*
 - Miễn phí nộp, rút tiền mặt VNĐ tại Quầy./ *Free for pay, withdraw VND money to the account.*
 - Miễn phí 2 thẻ GNQT Visa Business và 2 thẻ TDQT Visa Business./ *Free account maintenance fee for 2 International Debit Card and annual fee for 2 International Credit Card.*

Số tài khoản thanh toán VND gắn với Gói
VND current account number in the Package

Thẻ GNQT Visa Business gắn với Gói
Visa Business Debit Card in the Package

Số thẻ/ Card number

Thẻ TDQT Visa Business gắn với Gói
Visa Business Credit Card in the Package

3. XÁC NHẬN CỦA KHÁCH HÀNG/ Customer's Declaration

Bằng việc ký vào Bản đăng ký này, tôi/chúng tôi xác nhận/ *By signing this application, I/we hereby confirm that:*

1. Những thông tin nêu trên là đầy đủ, trung thực và chính xác./ *The information provided above is completed, true and correct.*
2. Đã đọc, hiểu rõ, đồng ý và cam kết tuân thủ Quy định về các Gói giao dịch SME, bao gồm cả những sửa đổi theo từng thời điểm, các thông báo của Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam liên quan đến Gói giao dịch SME./ *I/We have read, fully understood and agree to be bound by Regulations on using Transaction services package for SME customers, including all amendments thereto from time to time and other publications/notices of Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of VietNam relating Transaction services package for SME customers.*
3. Cam kết chịu trách nhiệm quản lý, sử dụng tài khoản, dịch vụ Ngân hàng điện tử, thẻ GNQT Visa Business/TDQT VisaBusiness theo quy định của pháp luật và của Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt nam./ *I/We commit to manage account, ebanking service and Visa Business Debit Card/Visa Business Credit Card in accordance with laws and regulation of Joint Stock Commercial bank for Foreign Trade of VietNam.*

Người đại diện hợp pháp ký tên, đóng dấu¹
Legal Representative (Signature, affix seal)

Ngày/ Date .../.../20....

.....
Họ và tên / Full name

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/ Bank use only

BỘ PHẬN TIẾP NHẬN YÊU CẦU

Cán bộ/Teller

Kiểm soát/Supervisor

Ngày/Date

BỘ PHẬN XỬ LÝ YÊU CẦU

Cán bộ/Teller

Kiểm soát/Supervisor

Ngày/Date

1. Người đại diện hợp pháp là người đại diện theo pháp luật hoặc đại diện theo ủy quyền của Tổ chức. Chữ ký của người đại diện theo ủy quyền chỉ có hiệu lực khi có văn bản ủy quyền cho phép người này thực hiện đăng ký, thay đổi dịch vụ Ngân hàng điện tử/ Head of Organization is Customer's legal or authorized representative. Signature of authorized representative is valid only when this person is authorized to register and/or maintain the electronic banking services.